

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Člen skupiny
 **MVV Energie CZ**

VÝROČNÍ ZPRÁVA

za účetní období

říjen 2009 – září 2010

OBSAH

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA	3
PROFIL SPOLEČNOSTI	4
HLAVNÍ AKCIONÁŘI A MAJETKOVÉ ÚČASTI K 30. 9. 2010.....	5
ŘÍDÍCÍ ORGÁNY A MANAGEMENT SPOLEČNOSTI K 30.9.2010.....	5
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI K 30. 9. 2010	6
PROVOZY ČLT A.S., JEJICH ČINNOSTI A POČET ZAMĚSTNANCŮ K 30. 9. 2010.....	7
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI A STAVU MAJETKU.....	8
ZPRÁVA DOZORČÍ RADY	14
ZPRÁVA O VZTAZích MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI	15
EKONOMICKÁ ČÁST	20
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY K 30.9.2010	21
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ VÝROČNÍ ZPRÁVY	46

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA

Vážení přátelé,

v uplynulém fiskálním roce se již naše společnost plně integrovala do skupiny MVV Energie CZ, který tvoří čtvrtou nejvýznamnější skupinu v teplárenství v naší republice a již se prokázaly výhody plynoucí z členství v takto silném uskupení.

To se týká zejména oblasti výběrových řízení na dodávky paliv a energií a rozhodnutí o kooperaci se sesterskou společností, která buduje na pozemcích naší společnosti dvě moderní kombinované výrobné elektrárny a tepla. Jedná se o tzv. kogenerace, pracující na bázi plynových motorů. Rozsahem patří tyto akce k největším podobným instalacím v ČR a přispějí k dlouhodobé stabilizaci cen tepla v České Lípě.

Současně bylo rozhodnuto o propojení sítí v České Lípě, takže kromě lepšího využití nových zdrojů dochází ke zvýšení bezpečnosti dodávky, protože v případě výpadku jednoho ze zdrojů, je možno pokrýt výpadek zdrojem druhým.

Kromě toho společnost pokračuje v modernizaci přestavby sítí, přičemž podala žádost na získání dotace pro tyto akce z „Operačního programu podnikání a inovace“ v rámci „Projektu úspor energie“.

Výsledky modernizace sítí a výběrů dodavatelů energií, společně s relativně příznivým vývojem světových cen paliv a stabilitou zákaznického portfolia umožnily společnosti snížení cen tepla pro příští rok v meziročním srovnání předběžných cen, čímž se stala jednou z mála teplárenských společností jejichž cenový trend má sestupný vývoj.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. si i nadále udržuje v konkurenci alternativních způsobů vytápění pověst a pozici společnosti, která kromě systémových výhod teplárenství, tedy spolehlivosti, ekologičnosti a strategické bezpečnosti, plně obstojí i v cenovém srovnání a vykazuje vysokou míru zákaznické spokojenosti. To se potvrzuje i tím, že společnost rozšířila své působení do lokality města Dubá a převzala i zajištění provozu energetiky v městském Sportareálu. Naše společnost dělá vše pro to, aby tomu tak zůstalo i nadále a pokračuje v přípravě nových projektů, jak technických, tak v oblasti marketingu.

Chtěl bych tímto poděkovat zaměstnancům společnosti za jejich pracovní nasazení a našim odběratelům za důvěru, kterou nám zachovali i zástupcům města Česká Lípa za spolupráci, jež je založena na dlouhodobém a oboustranně prospěšném partnerství.



Ing. Tomáš Balcar
předseda představenstva

PROFIL SPOLEČNOSTI

Obchodní jméno: ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Právní forma: akciová společnost

Sídlo: Pivovarská 2073
470 01 Česká Lípa

IČ: 646 53 200

DIČ: CZ64653200

Místo podnikání: území Města Česká Lípa

Datum zápisu do obchodního rejstříku: 22. 2. 1996
vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem, odd. B, vložka
811

Předmět podnikání: - výroba tepla
- rozvod tepla
- výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3
živnostenského zákona

Číslo licence - výroba tepla: 310100198 sk. 31

Číslo licence - rozvod tepla: 320100196 sk. 32

Číslo licence - výroba elektřiny: 111015600

Obchodní zkratka společnosti: ČLT a. s.

Logo společnosti:



e-mail clt@clt.mvv.cz

www.clt.mvv.cz

Informace pro akcionáře

Základní jmění:

1 000 000 Kč

Akcie společnosti znějí na jméno, jsou v listinné podobě a nejsou veřejně obchodovatelné. Počet akcií činí 10 000 ks v hodnotě 100 Kč/ks.

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

HLAVNÍ AKCIONÁŘI A MAJETKOVÉ ÚČASTI K 30. 9. 2010

<i>Aкционář</i>	<i>počet akcií</i>	<i>podíl v %</i>
Českolipské teplo a.s. IČ 631 49 907	9 499	94,99
Město Česká Lípa IČ 002 60 428	501	5,01
Celkem	10 000	100

ŘÍDÍCÍ ORGÁNY A MANAGEMENT SPOLEČNOSTI K 30.9.2010

Představenstvo:

Ing. Tomáš Balcar předseda představenstva
Ing. Jitka Holčáková místopředseda představenstva
Ivan Urban člen představenstva

Dozorčí rada:

Ing. Václav Hrach, Ph.D. předseda dozorčí rady
Ing. Libor Žižala místopředseda dozorčí rady
Jan Stejskal člen dozorčí rady

Sbor poradců:

MUDr. Ladislav Záruba předseda sboru poradců
Ing. Jiří Kladníček místopředseda sboru poradců
Oldřich Panc člen sboru poradců

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI K 30. 9. 2010

Předseda představenstva

Místopředseda představenstva

Mzdy a majetek

Informační soustava

Oddělení odbytu a tvorby cen

Analytik plánování - reporting

Člen představenstva

Vedoucí výroby

Mistr výroby a technik zdrojů

Mechanik-ekolog

Technik topných kanálů

Správce sítě a M+R

Energetik

Investice, technický rozvoj, správa a údržba majetku

Asistentka vedení společnosti

PROVOZY ČLT A.S., JEJICH ČINNOSTI A POČET ZAMĚSTNANCŮ K 30. 9. 2010

Ředitelství akciové společnosti
koncepční a metodické vedení společnosti
resorty - obchodní a finanční řízení
- provoz a technické řízení

počet zaměstnanců **20**

CENTRÁLNÍ ZDROJ STARÁ LÍPA
kotelna LOOS
výroba, prim. a sek. rozvod tepla
sídlo: Špicák, Sever, Střelnice, Lada,
Střed I, Střed II, Lukostřelec, Kopeček
18 centrál.vým.stanic + 184 DPS

počet zaměstnanců **8**

Bezobslužná plynová
kotelna Holý vrch
výroba a rozvod tepla
sídlo: Holý vrch, Slovanka
57 DPS

počet zaměstnanců **0**

Bezobslužná plynová
kotelna PŘ
výroba a rozvod tepla
areál PŘ – Pivovarská 2073

počet zaměstnanců **0**

Bezobslužná plynová
kotelna Dubá
výroba a rozvod tepla
lokalita Dubá

počet zaměstnanců **0**

Bezobslužná plynová
Kotelna Kozákova – ukončení provozu
k 31.5.2010
výroba a rozvod tepla
lokalita ul. Kozákova, Mánesova

počet zaměstnanců **0**

Kogenerační jednotka
Sportareál – pronájem od 1.7.2010
výroba elektrické energie a tepla
lokalita Sportareál Česká Lípa

počet zaměstnanců **0**

Celkový počet zaměstnanců ČLT a.s. k 30. 9. 2010 = 28.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI A STAVU MAJETKU

Podnikatelské prostředí a strategie společnosti

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. dodává tepelnou energii pro vytápění a přípravu teplé vody pro 11 008 domácností, 41 podnikatelským subjektům a 21 subjektům veřejné správy ve městě Česká Lípa a Dubá. Společnost nebyla a není dodavatelem tepelné energie pro technologické účely.

Dodávky tepelné energie byly v hodnoceném období 10/2009 – 09/2010 realizovány bez významnějších problémů. Veškeré přerušování dodávek tepla probíhalo vždy v souladu s platnou legislativou, kterou se stanovují pravidla pro vytápění a dodávku teplé vody. Pokud v průběhu topného období došlo k přerušení dodávek tepla nebo teplé vody, jednalo se vždy o plánované a řádně nahlášené odstávky vyvolané provozní, či investiční činností, nebo o havárii a poruchy na teplárenském zařízení, o kterých byli všichni odběratelé v rámci možnosti včas informováni. Všechny tyto odstávky byly časově minimalizovány tak, aby byl jejich dopad pro odběratele co nejmenší.

Hlavním cílem společnosti je zajišťování spolehlivé a bezpečné dodávky tepla při minimálním dopadu na životní prostředí, zkvalitňování služeb s tím souvisejících a snaha o rozšíření sítě svých odběratelů.

Výrobní základna, výroba a distribuce tepla

Základní činností společnosti je výroba a rozvod tepelné energie. Výroba tepla byla v hodnoceném období realizována ve třech plynových kotelnách na území města Česká Lípa a jedné plynové kotelně ve městě Dubá. Dvě z nich jsou výtopny charakteru centrálního zásobování a další dvě pak blokové kotelny. Oproti minulému období byla z provozu odstavena stará bloková kotelna Kozákova a lokalita zásobovaná teplem z této kotelny byla připojena v rámci investiční výstavby přímo na systém CZT zásobovaný teplem z kotelny LOOS ve Staré Lípě.

Hlavní výrobní základnu společnosti v období 10/2009 – 09/2010 tvořily:

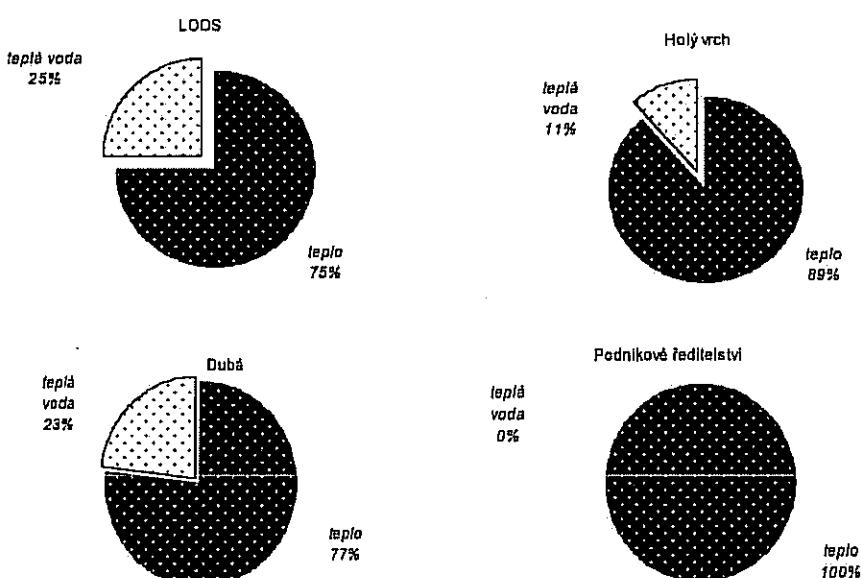
- Výtopna LOOS ve Staré Lípě, osazená třemi plynovými kotli typu LOOS, každý o výkonu 19,2 MW. Celkový instalovaný výkon této výtopny činí 57,6 MW.
- Výtopna Holý vrch, osazená čtyřmi plynovými kotli LOOS, 3x 6 MW a 1x 2,9 MW. Celkový instalovaný výkon 20,9 MW.
- Bloková kotelna Podnikové ředitelství, osazená dvěma kotli 1x 0,6 MW a 1x 0,19 MW.
- Bloková kotelna Dubá, osazená dvěma kotli, každý o výkonu 0,225 MW.

Dodávka tepla z těchto zdrojů je realizována horkovodními a teplovodními rozvody o celkové délce cca 31,8 km, kterými je tepelná energie dodávána do 18 centrálních výměníkových stanic nebo přímo k objektům, kde jsou osazeny domovní předávací stanice, kterých v roce 2010 provozovala společnost již 241. Současně s centrálními výměníkovými stanicemi provozuje společnost dalších 8,6 km sekundárních teplovodních sítí. Celková délka všech rozvodních sítí tak činí 40,4 km, z nichž je takřka 50 % zrekonstruováno nejmodernějšími technologiemi.

Výroba a prodej tepla

Topná sezóna 2009/2010 byla v roce 2010 ukončena 3.6.2010 a nová topná sezona 2010/2011 pak byla zahájena 5.9.2010. V hodnoceném období společnost vyrobila na všech zdrojích 484,5 tisíc GJ tepelné energie. Veškerá energie byla vyrobena ze zemního plynu. Dodávky tepla svým odběratelům pak společnost realizovala v objemu 414 tis. GJ. V průběhu roku byla odběrateli v mnoha případech využívána možnost individuální regulace u instalovaných DPS v objektech (omezování vytápění ve školských zařízeních v so a ne a v době prázdnin, přerušování dodávek teplé vody v průběhu dne).

Podíl dodávek tepla pro vytápění a pro výrobu teplé užitkové vody podle jednotlivých zdrojů znázorňuje následující graf.



V roce 2010 zásobovala společnost teplem 158 odběratelů, z toho bylo 90 bytových (11008 domácností) a 62 nebytových. V roce 2010 došlo k odpojení dvou odběrných míst s celkovým ročním odběrem 1230 GJ, což činí 0,3 % z celkového ročního prodeje. Dlouhodobě největším odběratelem je Okresní stavební bytové družstvo Česká Lípa.

Prodej tepla v hodnoceném období:

Prodej tepla a teplé vody v GJ

zdroj/období	X.09	XI.09	XII.09	I.10	II.10	III.10	IV.10	V.10	VI.10	VII.10	VIII.10	IX.10	suma
LOOS	26 158,30	38 636,02	52 844,55	65 618,82	50 193,93	41 820,39	25 418,69	15 735,71	7 457,65	6 564,55	8 733,07	11 724,81	349 208,29
Holý vrch	4 550,67	7 345,00	9 888,37	12 403,53	9 324,84	7 735,08	4 626,08	2 551,08	816,41	528,30	514,30	1 666,61	62 046,28
Dubá	121,62	188,20	279,00	325,84	284,76	211,97	123,78	66,60	33,20	23,50	23,10	49,50	1 710,97
PR	83,89	117,29	169,38	180,82	181,60	108,61	54,00	28,80	0,00	0,00	0,00	14,40	938,58
suma	30 824,48	46 588,51	63 279,30	78 638,61	60 045,13	49 876,05	30 222,55	18 382,10	8 307,28	7 114,35	7 270,47	13 455,32	413 904,13

Ceny tepelné energie byly stanovovány v souladu s Cenovým rozhodnutím ERÚ č. 7/2008 ze dne 2. září 2008, se zpracovanými změnami provedenými cenovým rozhodnutím č. 12/2008 ze dne 24. listopadu 2008 a č. 3/2009 ze dne 12. října 2009.

Konečná cena tepla za rok 2010 bude známa až po ukončení kalendářního roku.

Opravy a udržování hmotného investičního majetku

V roce 2010 byly opravy a údržba hmotného investičního majetku a to jak vlastního, tak pronajatého, prováděny v rozsahu potřebném pro dosažení legislativou předepsaných parametrů, bezpečnosti a životnosti tohoto majetku. Veškeré opravy a údržba hmotného investičního majetku byly řešeny dodavatelsky, kromě části drobné stavební údržby a méně kvalifikovaných prací (sekání trávy, odklízení sněhu, protáčení armatur, opravy nadzemních částí šachet, čištění okapových svodů, obnovy nátěrů, malování apod.), které byly prováděny vlastními silami.

V rámci nákladů na údržbu a opravy byla část nákladů vynaložena na provádění pravidelné preventivní údržby zajišťující bezpečný a bezporuchový chod tepelného zařízení, dále pak provádění pravidelných servisních prohlídek a revizí včetně provádění průběžného úředního ověřování měřiců tepla. Další - větší část nákladů byla vynaložena na plánované opravy a řešení havarijních stavů.

Z plánovaných významných oprav byly provedeny:

- oprava části poruchového úseku propojení soustav v ulici 28.října,
- výměny netěsných armatur v rozdělovacích šachtách na primárních rozvodech,
- výměny netěsných armatur na sekundárních rozvodech,
- opravy starých protiproudých ohříváků tepla a teplé vody v centrálních výměníkových stanicích,
- revize technického stavu a následná oprava potrubních mostů přes ulici Moskevská a přes řeku Ploučnice,
- oprava technologie v pěti centrálních výměníkových stanicích,
- oprava výroby teplé vody a úpravny vody v kotelně Dubá.

V rámci oprav proběhla rovněž preventivní kontrola primárních topných kanálů pomocí letecké termovizní technologie.

Dále byly provedeny nejnudnější opravy resp. výměny komponentů na nejstarších technologických centrálních výměníkových stanicích a domovních předávacích stanicích (regulační armatury, čerpadla, akumulační nádrže, deskové výměníky, měřice tepla apod.).

Ve většině případů se opravy vyžadující odstávky zařízení prováděly v nočních hodinách tak, aby jejich dopad byl pro odběratele co nejmenší.

Životní prostředí

V celém průběhu hodnoceného období byly všechny zdroje provozovány pouze na zemní plyn. Tento ekologický způsob provozu se projevuje kladně jak na kvalitě ovzduší v České Lípě, tak na snížených nákladech za znečišťování ovzduší.

Ekologické zátěže

Společnost pokračuje s nápravou ekologických škod sanací podzemních vod v lokalitě kotelny Kopeček (ekologická škoda po státním podniku Diamo Stráž pod Ralskem). V současné době formou postsanačního monitoringu v četnosti 3x ročně.

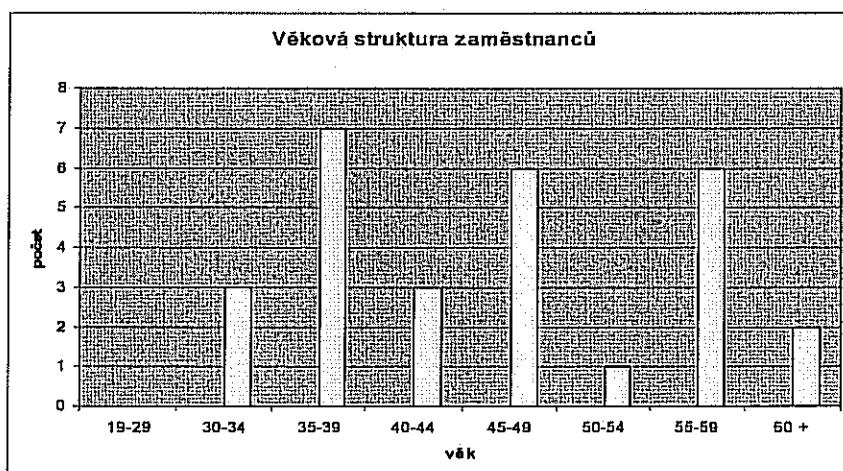
Zaměstnanecká politika

ČLT a.s. při naplňování zaměstnanecké a sociální politiky respektovala ustanovení schválené kolektivní smlouvy na rok 2009, u které byla prodloužena platnost do 30.9.2010. V rámci sociální politiky společnost svým zaměstnancům přispívá na penzijní připojištění, na

životní pojištění, na závodní stravování a rovněž formou osobních účtů na jejich kulturní a sportovní rozvoj, rekreaci, zdravotní péči a růst kvalifikace.

Stav zaměstnanců k 30.9.2010 byl následující:

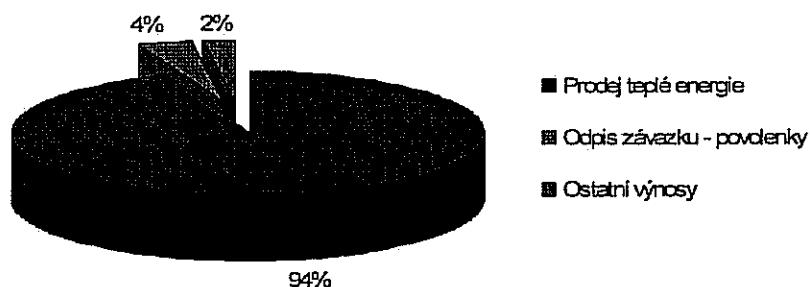
stav	celkem	muži	ženy	THP	D
k 30. 9. 2010	28	20	8	16	12



Ekonomické výsledky

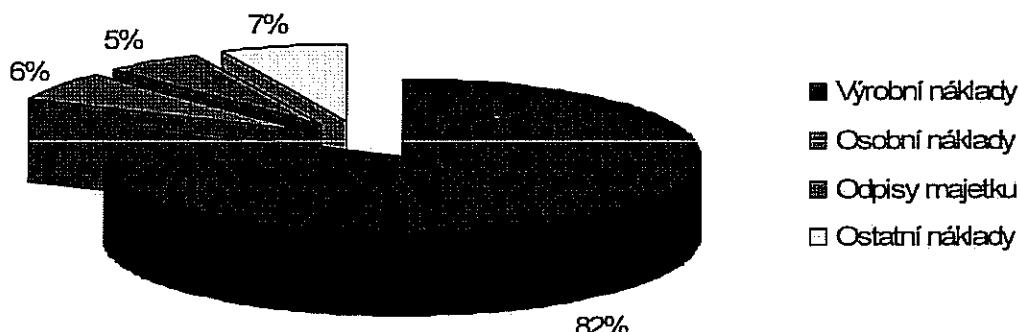
Celkové výnosy za období od 1.10.2009 do 30.9.2010 dosáhly objemu 229 863 tis.Kč. Rozhodující položkou byly tržby z prodeje tepla, které tvořily 94,2 % výnosů. Ostatní výnosy byly tvořeny tržbami z podnájmů nemovitého majetku, výnosovými úroky z termínovaných obchodů a výnosy vzniklými ze zaúčtování povolenek na emise skleníkových plynů dle skutečné spotřeby k 30.9.2010, tento výnos je ve stejně výši jako emisní náklady na skutečně spotřebované k 30.9.2010 a nemá vliv na hospodářský výsledek společnosti.

Struktura výnosů



Celkové náklady dosáhly za období od 1.10.2009 do 30.9.2010 objemu 208 817 tis.Kč. Převážnou část nákladů tvořily výrobní náklady a to ve výši 81,7 %. Z těchto výrobních nákladů byly nejvyšší výdaje na palivo a energie, které tvořily z výrobních nákladů 72,0 %. Z celkového objemu nákladů dále tvořily 6,2 % osobní náklady, 5,2% odpisy majetku, 6,9 % ostatní provozní náklady, ve kterých jsou k 30.9.2010 účetně zachyceny emisní náklady dle skutečné produkce emisí CO₂ bez vlivu na hospodářský výsledek společnosti (viz výše výnosy).

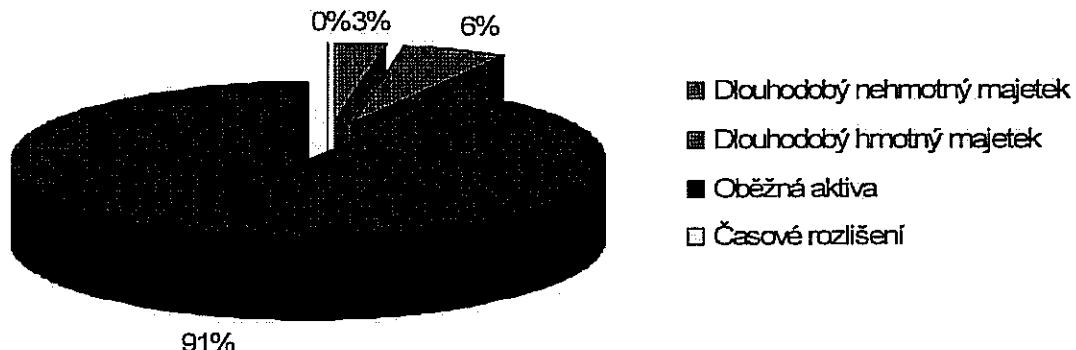
Struktura nákladů



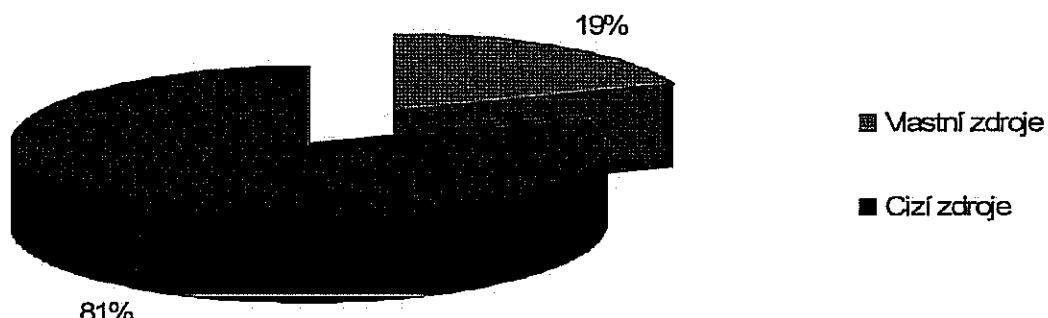
Za účetní období od 1.10.2009 do 30.9.2010 společnost zisk po zdanění ve výši 21 046 tis.Kč.

Celková bilanční suma společnosti k 30.9.2010 dosáhla objemu 265 942 tis.Kč. Z celkové hodnoty majetku společnosti představuje dlouhodobý majetek 8,6 % a oběžná aktiva a časové rozlišení 91,4 %.

Struktura aktiv



Struktura pasiv



Organizační složky v zahraničí.

Společnost nemá organizační složky v zahraničí.

Významné skutečnosti pro naplnění účelu výroční zprávy, které nastaly až po rozvahovém dni.

Ve společnosti nenastaly po rozvahovém dni žádné významné skutečnosti pro naplnění účelu výroční zprávy.

Informace ohledně zvláštních právních předpisů.

Společnost nemá informace ohledně zvláštních právních předpisů.

Ing. Tomáš Balcar
předseda představenstva

Ing. Jitka Holčáková
místopředseda představenstva

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

Složení dozorčí rady v průběhu účetního období

Ing. Václav Hrach, Ph.D., předseda dozorčí rady
Ing. Libor Žlžala, místopředseda dozorčí rady
Jan Stejskal, člen dozorčí rady

Kontrolní činnost

Dozorčí rada konstatuje, že podnikatelská činnost společnosti byla uskutečňována řádně v souladu s obecnými zásadami pro podnikání. Při své činnosti se dozorčí rada nesetkala se skutečnostmi, které by nerespektovaly platný právní řád, stanovy společnosti a záměry akcionářů.

Stanovisko k řádné účetní závěrce

Dozorčí rada přezkoumala řádnou účetní závěrku za účetní období od 1. října 2009 do 30. září 2010. Vzhledem k výroku statutárního auditora Ing. Petra Kříže, oprávnění č. 1140, ze společnosti PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., který uvádí, že účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz finanční pozice společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. k 30. září 2010, jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 30. září 2010 v souladu s českými účetními předpisy, doporučuje dozorčí rada akcionářům účetní závěrku za účetní období od 1. října 2009 do 30. září 2010 schválit.

Stanovisko ke Zprávě o vztazích mezi propojenými osobami a k Výroční zprávě

Dozorčí rada přezkoumala Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami a Výroční zprávu za účetní období od 1. října 2009 do 30. září 2010. Dozorčí rada vzala Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami a Výroční zprávu na vědomí a nemá k nim výhrady.

Stanovisko k návrhu představenstva na rozdělení zisku

Dozorčí rada na základě povinností vyplývajících ze Stanov společnosti přezkoumala návrh představenstva na rozdělení zisku za účetní období od 1. října 2009 do 30. září 2010, nemá k němu výhrady a doporučuje valné hromadě rozhodnout o jeho schválení dle návrhu představenstva.

Tato zpráva dozorčí rady byla projednána a schválena na zasedání dozorčí rady společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., které proběhlo dne 28. ledna 2011.



Ing. Václav Hrach, Ph.D.
předseda dozorčí rady
ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI

Obchodní firma společnosti:
Sídlo společnosti:
IČ:

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
Pivovarská 2073, 470 01 Česká Lípa
646 53 200

Zapsaná v obchodním rejstříku u krajského soudu v Ústí nad Labem, obchodní rejstřík, oddíl B, vložka 811 (dále jen „společnost“)

Představenstvo společnosti

1) konstatovalo, že

- Neexistuje ovládací smlouva;
- Neexistuje smlouva o převodu zisku;
- Neexistuje kvalifikovaný koncern;
- Existuje faktický koncern;
- A proto je představenstvo povinno vypracovat v souladu s ustanovením § 66a odst. 9 obchodního zákoníku zprávu o vztazích mezi propojenými osobami (dále jen „zpráva“), přičemž
- členové představenstva jako členové statutárního orgánu ovládané osoby si jsou vědomi, že by jim ve smyslu § 66a odst. 15 obchodního zákoníku vznikl ručitelský závazek, pokud by ve zprávě nebyly uvedeny společnosti vzniklé újmy v případě, že by tyto újmy nebyly uhrazeny nebo nebyly uzavřeny smlouvy o jejich náhradě;

2) schválilo tuto zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za období říjen 2009 – září 2010:

Propojené osoby společnosti

Společnost náleží ke koncernu MVV Energie; struktura jeho částí nacházející se na území České republiky je uvedena v příloze č.1 této zprávy.

Ovládající osoba

Ovládající osobou je společnost Českolipské teplo a.s., se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvítova 339/5, identifikační číslo 631 49 907, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 11259.

Nepřímo ovládající osoba

Nepřímo ovládající osobou je společnost MVV Energie CZ a.s., se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvítova 339/5, identifikační číslo 496 85 490, zapsaná v obchodním rejstříku u rejstříkového soudu v Praze, oddíl B, vložka 14942.

1. Osoby ovládané přímo ovládající osobou

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., se sídlem Česká Lípa, 470 01, Pivovarská 2073;
IČ 646 53 200

2. Osoby neoviádané přímo ovládající osobou

CTZ s.r.o se sídlem Uherské Hradiště, 686 01, Sokolovská 572; IČ 634 72 163
ENERGIE Holding a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvártova 339/5; IČ 275 94 301
G-LINDE s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvártova 339/5; IČ 246 84 538
G-RONN s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvártova 339/5; IČ 246 79 399
IROMEX s.r.o. se sídlem Pelhřimov, 393 01, Pod náspem 2005
Jablonecká teplárenská a realitní, a.s. se sídlem Jablonec nad Nisou, 466 01, Liberecká 120; IČ 615 39 881
Městské inženýrské sítě Studénka a.s. se sídlem Studénka, 742 13, Tovární 866; IČ 651 38 155
(zanikla 1.9.2010 v důsledku fúze sloučením se společností Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o. a jméno zanikající společnosti přešlo na nástupnickou společnost)
MVV enservis a.s. se sídlem Česká Lípa, 470 01, Pívovarská 2073; IČ 272 99 872
MVV holding CZ s.r.o. se sídlem Praha 3, 130 00, Chrudimská 2526/2a; IČ 258 31 526
(od 17.11.2009 - Smlouva o převodu obchodního podílu ze dne 16.11.2009, následně 25.3.2010 došlo ke změně názvu na Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o.)
OPATHERM a.s. se sídlem Opava, 746 01, Horní náměstí 58, IČ 253 85 771
Pelhřimovské teplo s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvártova 339/5; IČ 247 07 341
POWGEN a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvártova 339/5; IČ 279 28 411
Teplárna Liberec, a.s. se sídlem Liberec, 460 01, tř. Dr. Milady Horákové 641/34a, IČ 622 41 672
TERMO Děčín a.s. se sídlem Děčín III, 405 01, Oblouková 25, IČ 640 50 882
Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o. se sídlem Studénka, 742 13, Tovární 866; IČ 258 31 526 (od 25.3.2010 změnou názvu společnosti MVV Holding CZ s.r.o.)
Zásobování teplem Vsetín a.s. se sídlem Vsetín, 755 01, Jiráskova 1326, IČ 451 92 588

Smlouvy mezi společností a propojenými osobami

1. smlouvy s Českolipským teplem a.s.

- a) nájemní smlouva, dodatek č.4 ze dne 31.3.2009, jejímž předmětem je nájem infrastruktury zásobování teplem ve městě Česká Lípa, za nájemné stanovené v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) smlouva o odborné pomoci a poskytování služeb ekonomických činností ze dne 30.3.2009, jejímž předmětem je poskytování služeb ekonomických činností, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) smlouva o odborné pomoci a poskytování služeb v technické oblasti ze dne 30.3.2009, jejímž předmětem je poskytování služeb a odborné pomoci pro investiční činnost, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

2. smlouvy s ostatními propojenými osobami

- a) smlouva o dílo k zajištění kvalifikované servisní podpory se společností MVV enservis a.s. ze dne 22.10.2009 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

- b) smlouva o dílo „Oprava havarijního stavu VS H s osazením deskových výměníků – 1. etapa“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 2.3.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) smlouva o dílo „Regulátory diferenčního tlaku LADA, I. a II. etapa“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 26.5.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) smlouva o dílo „Oprava havarijního stavu VS H s osazením deskových výměníků – 2. etapa“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 27.5.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e) smlouva o dílo „PTK – výměna armatur v šachtě u EC6 – směr EC8“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 31.5.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- f) smlouva o dílo „PTK – výměna armatur v šachtě u kolektoru LADA“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 31.5.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- g) smlouva o dílo „PTK – výměna armatur v šachtě u EC6 – směr kříž“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 31.5.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- h) smlouva o dílo „Výměna armatur v kolektoru okruh EC11 a EC12 – přivařovací KK (teplá voda)“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 7.6.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- i) smlouva o dílo „Záměna regulačních ventilů a pohonů na TUV – EC5“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 12.8.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- j) smlouva o dílo „Oprava propoje MTS – Střed, Česká Lípa – III. a IV. etapa“ se společností MVV enservis a.s. ze dne 20.8.2010 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- k) fakturace podnájmu nebytových prostor společnosti MVV enservis a.s. na základě „Smlouvy o podnájmu nebytových prostor“ a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

Smlouvy mezi společností a nepřímo ovládající osobou

- a) mandátní smlouva ze dne 7.1.2009, jejímž předmětem je pojištění rizik v rámci uzavřené smlouvy o sdružení, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) Smlouva o poskytování IT outsourcingových služeb ze dne 30.4.2009, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) Smlouva o poskytování poradenství ze dne 20.3.2009, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) Kupní smlouva o prodeji povolenek ze dne 3.2.2009, s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

Ostatní právní úkony v zájmu propojených osob

Žádné právní úkony v zájmu propojených osob nebyly provedeny.

Ostatní plnění a protiplnění ve vztahu k propojeným osobám

- a) byla vyplacena dividendy ovládající osobě Českolipské teplo a.s. a z tohoto plnění žádná újma společnosti nevznikla.
- b) ze strany MVV Energie CZ a.s. bylo na základě plné moci k podpisu smlouvy poskytnuto plnění, jehož předmětem je zajištění provedení auditu za účetní období s peněžním protiplněním. Žádná újma společnosti nevznikla.
- c) byla provedena přefakturace nákladů za ubytování od společnosti Zásobování teplem Vsetín a.s. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) ze strany MVV enservis a.s. byla na základě objednávek poskytnuta plnění, jejichž předmětem bylo provádění oprav teplárenského zařízení s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e) ze strany Teplárny Liberec, a.s. byla na základě objednávek poskytnuta plnění, jejichž předmětem bylo zajištění propagace s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

Ostatní újmy způsobené společnosti

Žádné další újmy nebyly společnosti způsobeny.

Závěr

Představenstvo společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. konstatuje, že za období října 2009 – září 2010 nevznikla ze strany společnosti ovládající žádná újma společnosti ovládané.

V Praze dne 20. 12. 2010



Ing. Tomáš Balcar
předseda představenstva

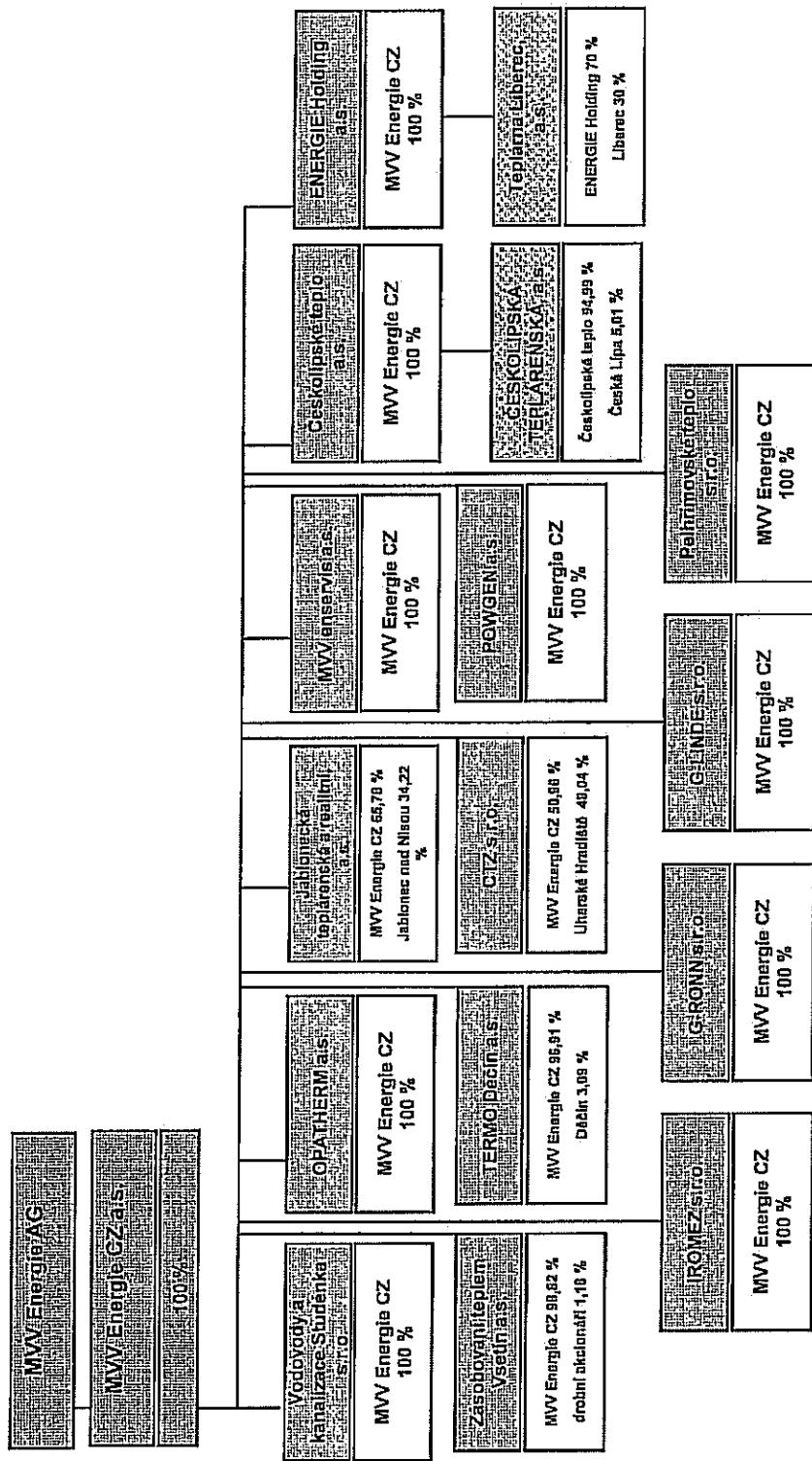


Ing. Jitka Holčáková
místopředseda představenstva

Příloha č. 1

Koncernová struktura skupiny MVV Energie CZ ke dni 30. 9. 2010.

Příloha č. 1 Skupina MVV Energie CZ



EKONOMICKÁ ČÁST

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY K 30.9.2010

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

**ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA
A ÚČETNÍ ZÁVĚRKA**

30. ZÁŘÍ 2010



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Kaleřinská 40/460
120 00 Praha 2
Česká republika
Telefon +420 251 151 111
Fax +420 251 158 111

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

AKCIONÁŘŮM SPOLEČNOSTI ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., identifikační číslo 64653200, se sídlem Pivovarská 2073, Česká Lípa (dále „Společnost“), tj. rozvahu k 30. září 2010, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok končící 30. září 2010 a přílohu, včetně popisu podstatných účetních pravidel (dále „Účetní závěrka“).

Odpovědnost představenstva Společnosti za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá představenstvo Společnosti. Součástí této odpovědnosti je navrhnutou, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodná účetní pravidla a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Úloha auditora

Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech platným v České republice, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikativními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplňovat a provádět audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Kaleřinská 40/460, 120 00 Praha 2, IČ: 40785521, zapojená v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3837 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod oprávněním čísla 021.

© 2010 PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. Všechna práva vyhrazena. "PricewaterhouseCoopers" označuje českou společnost PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. Čiže kontaktu sítí českých společností PricewaterhouseCoopers International Limited, z nichž každá je samostatným a nezávislým právním subjektem.

PRICEWATERHOUSECOOPERS

Akcionáři společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
Zpráva nezávislého auditora

Úloha auditora (pokračování)

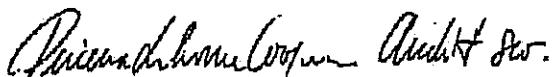
Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zohledňuje vnitřní kontroly relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem tohoto posouzení je navrhnut vzhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poativý obraz finanční pozice Společnosti k 30. září 2010, jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 30. září 2010 v souladu s českými účetními předpisy.

27. října 2010



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená partnerem



Ing. Petr Kříž
statutární auditor, oprávnění č. 1140

ÚČETNÍ ZÁVĚRKA ZA OBDOBÍ OD 1.10.2009 DO 30.9.2010 VČETNĚ PŘÍLOHY K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE



Označení a	AKTIVA b	30.09.2010		30.09.2009	
		Bruno 1	Korekce 2	Nellie 3	Nellie 4
A. I.	Dlouhodobý hmotný majetek	12 726	- 2 051	12 726	12 726
B. II.	Dlouhodobý nehmotný majetek	102	- 207	102	102
C. I.	Brutto	135	- 277	135	135
B. I.	1. Software	872	- 872	0	0
	2. Ocenitelná práva	580	- 440	140	202
	3. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	7 689	0	7 689	6 572
	4. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	0	0	0	361
B. II.	Brutto	145 040	- 24 957	120 083	124 957
	1. Slavby	3 745	- 1 893	1 852	1 681
	2. Samoslatné movité věci a soubory movitých věcí	153 567	- 140 782	12 805	22 080
	3. Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 455	- 2 365	70	58
	4. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	468	0	488	1 148
C. II.	Brutto	124 957	- 24 280	100 677	120 437
C. III.	Zásoby	318	0	318	318
C. IV.	Krátkodobé pojištění	156	- 156	156	156
C. III.	1. Pohledávky z obchodních vzájemností	575	- 480	95	44
	2. Stál - daňové pohledávky	1 361	0	1 361	4 101
	3. Krátkodobé poskytnuté zálohy	14 546	0	14 546	15 628
	4. Dohadné dluhy aktivní	152 150	0	152 150	180 014
	5. Jiné pohledávky	4	0	4	0
C. IV.	Krátkodobé finanční aktiva	145 766	- 145 766	0	0
C. IV.	1. Peníze	68	0	66	41
	2. Účty v bankách	74 310	0	74 310	80 345
D. I.	Náklady příslušné období	148	0	148	135

Označení a	PASIVA b	30.09.2010	30.09.2009
		5	7
Vlastní kapitál	PASIVÁ VLASTNÍHO KAPITÁLU	205 942	127 269
Akcionářský fond	Vlastní fond (akcie)	151 621	95 490 159
Akcionářský fond	Zakladní fond	51 000	31 000
A. I.	1. Základní kapitál	1 000	1 000
A. II.	Rezervní fond vložstalního fondu	200	200
A. III.	1. Zákonný rezervní fond	200	200
	2. Statutární a ostatní fondy	8	67
A. IV.	Vlastní fond dle podstatného hodnoty	29 357	89 200
A. V.	Nerozdělený zisk minulých let	29 357	89 200
A. VI.	Výdaje na hospodaření neziskového organizace	1 045	1 092
B. I.	Dlouhodobý rezervní fond	27 122	16 593
B. II.	Rezerva na daň z příjmu	4 037	0
B. III.	Odložený daňový závazek	507	829
B. IV.	Krátkodobý rezervní fond	1 209	1 240
B. V.	1. Závazky z obchodních vztahů	24	3 957
	2. Závazky k zaměstnancům	492	583
	3. Závazky za sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	272	320
	4. Stál - daňové závazky a dolace	7 673	6 666
	5. Krátkodobé přijaté zálohy	182 678	182 993
	6. Dohadné účty pasivní	18 638	16 591

IDENTIFIKACE AUDITÖRA
 PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
 Káleřinská 40/466
 120 00 Praha 2
 IČ 40765521, auditorské osvědčení 021



Označení a	TEXT b	Skutečnost v účetním období	
		rok končící 30.09.2010	9 měsíců končících 30.09.2009
		1	2
II.	Výkony	219 071	152 163
II.	1. Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	219 071	152 163
B.	Výkonná spotřeba	170 558	133 242
B.	1. Spotřeba materiálu a energie	123 498	99 325
	2. Služby	47 060	33 917
	Pohledávky dlužníků	2 405 133	2 405 133
C.	Ostatní náklady	12 842	9 798
C.	1. Mzdové náklady	7 402	5 684
	2. Odměny členům orgánů společnosti a družstva	2 281	1 646
	3. Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	2 717	2 059
	4. Sociální náklady	642	399
D.	Daně a poplatky	64	33
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	10 819	8 939
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	1 850	0
III.	1. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	1 850	0
G.	Zvýšení (+) / snížení (-) rezerv a opravných položek v provozní objektu	- 34	- 44
IV.	Ostatní provozní výnosy	8 385	7 426
H.	Ostatní provozní náklady	8 638	7 709
X.	Výnosové úroky	558	1 290
O.	Ostatní finanční náklady	81	77
	Finanční výsledek k posudzení	2 277	5 125
Q.	Daf z příjmů za běžnou činnost	5 550	733
Q.	1. - splatná	5 672	1 250
	2. - odložená	- 122	- 517
	Výsledek dosavadního zařízení běžného provozu	2 045	3 599
	Výsledek dosavadního zařízení celého provozu	2 045	3 599
	Výsledek dosavadního pravidelného provozu	2 045	3 599

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.
PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

	Základní kapitál tis. Kč	Zákonný rezervní fond tis. Kč	Sociální fond tis. Kč	Nerozdělený zisk tis. Kč	Celkem tis. Kč
Zůstatek k 1. lednu 2009	1 000	200	26	189 500	190 726
Vyplacené dividendy	0	0	0	- 100 000	- 100 000
Použití sociálního fondu	0	0	-259	0	-259
Přiděl do sociálního fondu	0	0	300	-300	0
Zisk za účetní období	0	0	0	392	392
Zůstatek k 30. září 2009	1 000	200	67	89 592	90 859
Přiděl do rezervního fondu	0	0	0	0	0
Vyplacené dividendy	0	0	0	- 60 000	- 60 000
Přiděl do sociálního fondu	0	0	225	- 225	0
Použití sociálního fondu	0	0	-284	0	-284
Zisk za účetní období	0	0	0	21 046	21 046
Zůstatek k 30. září 2010	1 000	200	8	50 413	51 621

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCích

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

		9 měsíců končících
	2010	30. září 2009
	ts. Kč	ts. Kč
<u>Peněžní toky z provozní činnosti</u>		
A.1	Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním	26 596
		1 125
A.1.1	Úpravy o nepeněžní operace:	
A.1.1	Odpisy stálých aktiv	10 818
A.1.2	Změna stavu opravných položek a rezerv	-34
A.1.3.	Zisk (-) / ztráta (+) z prodeje stálých aktiv	-1 850
A.1.5.	Vyučitované nákladové (+) a výnosové (-) úroky	-558
A.1.6	Úpravy o ostatní nepeněžní operace	0
		44
A*	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a změnami pracovního kapitálu	34 973
		8 774
A.2	Změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu:	
A.2.1	Změna stavu pohledávek a přechodných účtů aktiv	28 217
A.2.2	Změna stavu krátkodobých závazků a přechodných účtů pasiv	-12 480
A.2.3	Změna stavu zásob	0
		56
A**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním	50 710
		15 578
A.4	Úroky přijaté	558
A.5	Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	1 800
		-2 975
A***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	53 068
		13 893

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.
PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOKCÍCH (POKRAČOVÁNÍ)
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

		8 měsíců končících
	<u>2010</u>	<u>30. září 2009</u>
	tis. Kč	tis. Kč
<u>Peněžní toky z investiční činnosti</u>		
B.1	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	- 644
B.2	Příjmy z prodeje stálých aktiv	<u>1 850</u>
B**	Čistý peněžní tok z investiční činnosti	<u>1 206</u>
<u>Peněžní toky z finanční činnosti</u>		
C.2	Změna stavu vlastního kapitálu:	
C.2.3	Přímé platby na vrub fondů	- 284
C.2.4	Vyplacené dividendy	<u>- 60 000</u>
C**	Čistý peněžní tok z finanční činnosti	<u>- 60 284</u>
Čisté snížení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů		
	- 6 010	- 87 610
Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na počátku roku		
	<u>80 386</u>	<u>167 995</u>
Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci roku		
	<u>74 376</u>	<u>80 386</u>

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. (dále „Společnost“) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 22. února 1996 a její sídlo je v České Lípě, Pivovarská 2073. Společnost je zapsaná pod spisovou značkou oddíl B, vložka 811 obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem.

Předmětem podnikání Společnosti je výroba a rozvoj tepla a činností s tím spojené. Identifikační číslo Společnosti je 646 53 200. Základní kapitál společnosti činí 1 mil. Kč a je plně splacen.

Osoby podílející se více jak 20 % na základním kapitálu účetní jednotky:

	<u>Běžné období</u> Podíl v %	<u>Minulé období</u> Podíl v %
Českolipské teplo a.s.	94,99	94,99

Složení představenstva k 30. září 2010 a 2009 bylo následující:

	<u>Funkce</u>
Ing. Tomáš Balcar	předseda
Ing. Jitka Holčáková	místopředseda
Ivan Urban	člen

Složení dozorčí rady k 30. září 2010 a 2009 bylo následující:

	<u>Funkce</u>
Ing. Václav Hrach, PhD	předseda
Ing. Libor Žížala	místopředseda
Jan Stejskal	člen

(1)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE (počítacování)

Společnost je členěna následujícím způsobem:

Předseda představenstva - celkové řízení a strategie

Místopředseda představenstva - zodpovědnost za obchod a finanční řízení

Obchodní oddělení

Ekonomické oddělení

hlavní účetní
analytik
mzdy a majetek

Člen představenstva - zodpovědnost za provoz a technické řízení

vedoucí výroby
mistr výroby a technik zdrojů
mechanik-ekolog
technik topných kanálů
správce sítě a M+R
energetik
investice, technický rozvoj, správa a údržba majetku

Asistentka vedení společnosti

(2)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

2 ÚČETNÍ POSTUPY

(a) Základní zásady zpracování účetní závěrky

Účetní závěrka je sestavena v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a je sestavena v historických cenách.

(b) Emisní povolenky

Emisní povolenky Společnost účtuje v rámci ostatního dlouhodobého nehmotného majetku.

Emisní povolenky přidělené Národním alokačním plánem jsou zaúčtovány na účet ostatního dlouhodobého nehmotného majetku pro účtové skupině zúčtování daní a dotací, k datu jejich připsání na účet v registru emisních povolenek v České republice.

Přidělené emisní povolenky jsou oceňovány reprodukční pořizovací cenou.

Závazek z emisních povolenek je rozpouštěn do „Ostatních provozních výnosů“ ve věcné a časové souvislosti s náklady.

Účtování spotřeby emisních povolenek je prováděno měsíčně na základě odborného odhadu skutečných emisí CO₂ za dané období.

Pro účtování úbytků emisních povolenek používá Společnost metodu FIFO.

O prodeji emisních povolenek je účtováno v rámci provozních výnosů „Tržby z prodeje dlouhodobého majetku“ ve výši prodejní ceny.

(c) Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek

Nehmotný (a hmotný) majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 60 tis. Kč (40 tis. Kč) za položku, je považován za dlouhodobý nehmotný (a hmotný) majetek.

Nakoupený dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je prvořádě vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

(3)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍcí 30. ZÁŘÍ 2010

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(c) Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek (pokračování)

Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby živočnosti následujícím způsobem:

Průměrná doba odpisování

Pozemky

Budovy a stavby 30 let

Teplárenské zařízení a rozvody 20 let

Technologické zařízení 10 let

Drobný majetek 2 roky

Nehmotný majetek 3 let

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tučku prostřednictvím opravné položky.

Náklady na opravy a údržbu dlouhodobého hmotného majetku se účtuji přímo do nákladů. Technické zhodnocení dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku je aktivováno.

(d) Zásoby

Nakoupené zásoby jsou oceňovány pořizovací cenou sníženou o opravnou položku. Pořizovací cena zahrnuje veškeré náklady související s pořízením těchto zásob (zejména dopravné, cdo, atd.). Pro úbytky nakoupených zásob užívá Společnost metodu váženého průměru.

(e) Pohledávky

Pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám. Opravná položka k pohledávkám je vytvořena na základě věkové struktury pohledávek a individuálního posouzení bonity dlužníků. Společnost nevytváří opravné položky k pohledávkám za spízněnými stranami.

(4)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(f) Přepočet cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kursem platným v den transakce.

Všechny zůstalky peněžních aktiv, pohledávek a závazků vedených v cizích měnách byly přepočteny devizovým kursem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Všechny kurzové zisky a ztráty z přepočtu peněžních aktiv, pohledávek a závazků jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

(g) Výnosy

Tržby za prodej tepla jsou zaúčtovány měsíčně, formou dohadných položek dle spotřebovaných energií. Vyúčlování probíhá v následujícím roce proti výše uvedeným dohadným položkám.

Nevyfakturované dodávky tepla a teplé užitkové vody jsou vykázány v celkové dohadované výši v rámci „Dohadních účtů aktivních“. Tato pohledávka je částečně pokryta přijatými zálohami od jednotlivých zákazníků, které jsou vykázány v krátkodobých závazcích. Čistá hodnota pohledávky a závazku z titulu nevyfakturovaného tepla a teplé užitkové vody (viz poznámka 5) je výsledná čistá hodnota, která se blíží skutečné pohledávce / závazku ve vztahu k zákazníkům.

Ostatní tržby jsou zaúčtovány k datu poskytnutí služeb a jsou vykázány po odečtení slev a daně z přidané hodnoty

(h) Rezervy

Společnost tvoří rezervy, pokud má současný závazek, je pravděpodobné, že bude na vypořádání tohoto závazku třeba vynaložit vlastní zdroje a existuje spolehlivý odhad výše závazku.

Společnost vykazuje v rezervách nesplacený závazek z titulu daně z příjmů proti daňovému nákladu. Pokud zálohy na daně z příjmů převyšují odhadovanou splatnou daně, příslušný rozdíl je vykázán jako krátkodobá pohledávka.

(5)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(i) Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo závazku v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zaúčtována, pokud je pravděpodobné, že ji bude možné daňově uplatnit v budoucnosti.

(j) Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný nebo rozhodující vliv u Společnosti, a společnosti, kde tyto strany mají rozhodující vliv;
- členové statutárních, dozorčích a řídicích orgánů Společnosti, nebo její mateřské společnosti a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tito členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv.

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 11.

(k) Přehled o peněžních tocích

Společnost sestavila přehled o peněžních tocích s využitím nepřímé metody. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a poholově převést na předem známou částku hotovosti.

(l) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem představujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

(6)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

Pořizovací cena

	<u>1. října 2009</u> tis. Kč	<u>Přírůstky</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2010</u> tis. Kč
Software	872	0	0	872
Ocenitelná práva	580	0	0	580
Emisní povolenky	8 572	8 168	-7 151	7 589
Nedokončený majetek	<u>301</u>	<u>0</u>	<u>-301*</u>	<u>0</u>
Celkem	<u>8 385</u>	<u>8 168</u>	<u>-7 512</u>	<u>8 041</u>

Oprávky

	<u>1. října 2009</u> tis. Kč	<u>Přírůstky</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2010</u> tis. Kč
Software	872	0	0	872
Ocenitelná práva	378	62	0	440
Nedokončený majetek	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Celkem	<u>1 250</u>	<u>62</u>	<u>0</u>	<u>1 312</u>
Zůstatková hodnota	<u>7 135</u>			<u>7 729</u>

* Nedokončený nehmotný majetek byl ve fiskálním roce 2010 zařazen jako neoddělitelná součást hmotného majetku

(7)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

Emisní povolenky vykázané v rozvaze v rámci dlouhodobého nehmotného majetku k 30. září 2010 představují 22 861 ks EUA (2009: 23 395 ks) nespořebovaných emisních povolenek přidělených Společnosti Národním alokačním plánem.

Oproti tomuto dlouhodobému aktivu je zachycen závazek vůči státu z titulu dotace.

Pořizovací cena

	<u>1. ledna 2009</u> tis. Kč	<u>Příjmy</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Software	872	0	0	872
Ocenitelná práva	580	0	0	580
Emisní povolenky	4 003	9 885	- 7 316	8 572
Nedokončený majetek	— 0	— 381	— 0	— 381
Celkem	<u>5 455</u>	<u>10 248</u>	<u>- 7 316</u>	<u>8 386</u>

Oprávky

	<u>1. ledna 2009</u> tis. Kč	<u>Příjmy</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Software	872	0	0	872
Ocenitelná práva	— 331	— 47	— 0	— 378
Celkem	<u>1 203</u>	<u>— 47</u>	<u>— 0</u>	<u>1 250</u>
Zůstatková hodnota	<u>4 252</u>			<u>7 135</u>

(8)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍC 30. ZÁŘÍ 2010

4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

Pořizovací cena

	<u>1. října 2009</u> tis. Kč	<u>Přírůstky</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2010</u> tis. Kč
Pozemky	0	0	0	0
Budovy a stavby	3 415	330	0	3 745
Samostatné movitě věci a soubory movitých věcí	152 303	1 264	0	153 567
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 399	69	- 13	2 455
Nedokončený majetek	1 148	943	- 1 603	488
Celkem	<u>169 265</u>	<u>2 608</u>	<u>- 1 616</u>	<u>160 255</u>

Oprávky

	<u>1. října 2009</u> tis. Kč	<u>Přírůstky</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2010</u> tis. Kč
Budovy a stavby	1 734	159	0	1 893
Samostatné movitě věci a soubory movitých věcí	130 223	10 539	0	140 762
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 341	57	- 13	2 385
Celkem	<u>134 298</u>	<u>10 755</u>	<u>- 13</u>	<u>145 040</u>
Zástatková hodnota	<u>24 067</u>			<u>- 15 215</u>

(9)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

Porovnatelná cena

	<u>1. ledna 2009</u> tis. Kč	<u>Přírůstky</u> tis. Kč	<u>Předčítování</u> tis. Kč	<u>Výrazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Budovy a stavby	2 705	650	0	0	3 415
Samostatné movitě věci a soubory movitých věcí	139 548	12 178	581	0	152 303
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 878	44	- 681	- 40	2 399
Nedokončený majetek	<u>27 988</u>	<u>8 132</u>	<u>0</u>	<u>- 34 972*</u>	<u>1 148</u>
Celkem	<u>173 275</u>	<u>21 002</u>	<u>0</u>	<u>- 35 012</u>	<u>159 205</u>

Oprávky

	<u>1. ledna 2009</u> tis. Kč	<u>Přírůstky a předčítování</u> tis. Kč	<u>Výrazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Budovy a stavby	1 138	596	0	1 734
Samostatné movitě věci a soubory movitých věcí	121 874	8 240	0	130 223
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	<u>2 326</u>	<u>55</u>	<u>- 40</u>	<u>2 341</u>
Celkem	<u>125 438</u>	<u>8 900</u>	<u>- 40</u>	<u>134 298</u>
Zůstatková hodnota	<u>47 837</u>			<u>24 867</u>

* Z této částky představuje 22 781 tis. Kč odpadej nedokončené investice společnosti Českolipské teplo a.s.

5 POHLEDÁVKY

Nezaplatené pohledávky z obchodních vztahů nejsou zajisteny a žádná z nich nemá splatnost delší než 1 rok.

Pohledávky po splatnosti k 30. září 2010 činily 551 tis. Kč (2009: 558 tis. Kč).

Opravná položka k pohledávkám k 30. září 2010 činila 480 tis. Kč (2009: 514 tis. Kč).

(10)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČICÍ 30. ZÁŘÍ 2010

5 POHLEDÁVKY (pokračování)

Pohledávky a závazky z titulu nevyfakturovaných dodávek a přijaté zálohy

Společnost vykazovala následující částky nevyfakturovaných dodávek tepla a přijatých záloh za prodané teplo a teplovodu:

	<u>30. září 2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Pohledávky z titulu nevyfakturované dodávky tepla a teplovody	162 119	157 232
Přijaté zálohy	<u>-182 673</u>	<u>-192 983</u>
Čistá hodnota pohledávky (+) / závazku (-)	<u>-30 556</u>	<u>-35 751</u>

6 VLASTNÍ KAPITÁL

Společnost je vlastněna společností Českolipské teplo a.s. (94,99 %), zapsanou v České republice, a Městem Česká Lípa (5,01 %). Mateřská společnost celé skupiny je společnost MVV Energie AG, zapsaná v Německu.

Zákonný rezervní fond je tvoren ze zisku Společnosti podle zákona a nelze jej rozdělit mezi akcionáře, ale lze jej použít výhradně k úhradě ztrát.

Schválené a vydané akcie

	<u>30. září 2010</u> Počet	<u>30. září 2009</u> Počet	<u>30. září 2010</u> Účetní hodnota tis. Kč	<u>30. září 2009</u> Účetní hodnota tis. Kč
Kmenové akcie v hodnotě 100 Kč, plně splacené	<u>10 000</u>	<u>1 000</u>	<u>10 000</u>	<u>1 000</u>

Zisk po zdanění ve výši 392 tis. Kč za 9 měsíců končících 30. září 2009 byl schválen a rozdělen valnou hromadou dne 2. března 2010.

(11)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

7 ZÁVAZKY A BUDOUCÍ ZÁVAZKY

Závazky z obchodních vztahů a jiné závazky nebyly zajištěny žádným majetkem Společnosti a nemají splatnost delší než 1 rok.

Závazky po splatnosti k 30. září 2010 činily 13 tis. Kč (2009: 2 115 tis. Kč).

Společnost nemá žádné závazky po splatnosti ze sociálního nebo zdravotního pojištění ani žádné jiné závazky po splatnosti k finančním úřadům či jiným státním institucím.

Společnost nemá závazky nezahrnuté v rozvaze.

V rámci položky Stát-daňové dotace je k 30. září 2010 vykázána dotace z titulu bezplatného přidělení emisních povolenek ve výši 7 589 tis. Kč (2009: 6 572 tis. Kč).

Krátkodobé přijaté zálohy jsou popsány v poznámce 5.

8 DAŇ Z PŘÍJMŮ

Daňový náklad zahrnuje:

	8 měsíců končících	
	<u>2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Splatnou daň (2010: 20 %, 2009: 21 %)	5 888	1 250
Odečtenou dan	- 122	- 517
Úpravu daňového nákladu předchozího období podle skutečně podaného daňového přiznání	<u>- 14</u>	<u>0</u>
Celkem daňový náklad	<u>5 650</u>	<u>733</u>

Odložená daň k 30. září 2010 je vypočtena sazbou daně ve výši 19 % (daňová sazba pro fiskální roky 2011 a následující). Odložená daň k 30. září 2009 byla vypočtena s použitím sazby daně 20 % (daňová sazba pro fiskální rok 2010) a 19 % (daňová sazba pro roky 2011 a následující) v závislosti na období, ve kterém je očekáváno vyrovnání přechodných rozdílů.

(12)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

8 DAŇ Z PŘÍJMU (pokračování)

Odloženou daňovou pohledávku (+) / závazek (-) lze analyzovat následovně:

	<u>30. září 2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Rozdíl zůstávkových cen dlouhodobého majetku	- 648	- 629
Reservy a opravné položky	91	0
Ostatní přechodné rozdíly	60	0
Čistý odložený daňový závazek	- 607	- 629

9 ČLENĚNÍ VÝNOŠŮ PODLE ODVĚTVÍ

Výnosy z provozní činnosti byly tvořeny následujícím způsobem:

	8 měsíců končících		
	<u>2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč	
Výroba tepla a teplé vody	-huzemsko	216 434	150 220
Nájemné	-huzemsko	2 409	1 853
Poradenské	-huzemsko	228	80
Celkové prodeje vlastních výrobků a služeb		219 071	152 163
Tržby z prodeje emisních povolenek		1 850	0
Rozpuštění dotace z titulu emisních povolenek		8 282	7 311
Jiné		123	115
Celkem	220 308	159 688	

Zůstávková hodnota prodaných emisních povolenek je vykázána jako netto hodnota (tj. snížena o rozpuštění související dotace).

(13)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

10 ANALÝZA ZAMĚSTNANCŮ

	Osobní náklady		Průměrný přeypočtený počet zaměstnanců během roku	
	9 měsíců končících		9 měsíců končících	
	<u>2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč	<u>2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Odměny členům představenstva	1 811	1 184	0	0
Vedení Společnosti	0	98	0	2
Dozorčí orgány	470	384	0	0
Ostatní zaměstnanci	7 402	5 684	26	26
Náklady na soc. zabezpečení, zdravotní pojištění a sociální náklady	<u>3 269</u>	<u>2 468</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Celkem	<u>12 942</u>	<u>8 736</u>	<u>26</u>	<u>26</u>

Členové představenstva nejsou zaměstnanci Společnosti.

11 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI

V této poznámce jsou uvedeny všechny významné transakce se spřízněnými stranami. U transakcí, které nebyly uzavřeny za běžných tržních podmínek a jejichž pochopení je nutné k porozumění celkové finanční situace Společnosti, jsou uvedeny doplňující informace o podmínkách uskutečnění těchto transakcí.

<u>Výnosy:</u>	9 měsíců končících	
	<u>2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Prodej služeb (nájemné,poradenské)	462	401
Prodej emisních povolenek	<u>1 850</u>	<u>0</u>
Celkem	<u>2 312</u>	<u>401</u>

(14)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

11 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI (pokračování)

	<u>2010</u> tis. Kč	<u>0 měsíců končících 30. září 2009</u> tis. Kč
Náklady:		
Placené nájemné	28 200	21 161
Náklady na údržbu	6 256	4 908
Nakupované služby (IT, poradenství)	4 086	3 936
Ostatní	<u>438</u>	<u>0</u>
Celkem	<u>38 954</u>	<u>20 001</u>

Společnost vykazovala tyto zůstatky se spřízněnými stranami:

	<u>30. září 2010</u> tis. Kč	<u>30. září 2009</u> tis. Kč
Dohadné účty aktuální		
	<u>0</u>	<u>22 799</u>
Pohledávky celkem	<u>0</u>	<u>22 799</u>
Závazky z obchodních vztahů	10	2 333
Dohadné účty pasivní	<u>2 888</u>	<u>0</u>
Závazky celkem	<u>2 888</u>	<u>2 333</u>

Vedoucím zaměstnancům a členům představenstva Společnosti jsou k dispozici služební vozidla. Odměna členům představenstva Společnosti činila 1 811 tis. Kč (2009: 1 282 tis. Kč). Odměna členům dozorčí rady Společnosti představovala 290 tis. Kč (2009: 231 tis. Kč). Odměna členům sboru poradců Společnosti představovala 180 tis. Kč (2009: 133 tis. Kč). Tyto odměny jsou součástí osobních nákladů.

(15)

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2010

12 ODMĚNA AUDITORSKÉ SPOLEČNOSTI

Informace o odměně auditorské společnosti jsou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky mateřské společnosti MVV Energia AG.

13 POTENCIÁLNÍ ZÁVAZKY

Vedení Společnosti si není vědomo žádných potenciálních závazků Společnosti k 30. září 2010.

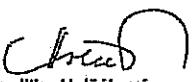
14 NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 30. září 2010.

27. října 2010



Ing. Tomáš Balcar
předseda představenstva



Ing. Jitka Holčáková
místopředseda představenstva

(1B)

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ VÝROČNÍ ZPRÁVY

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Kateřinská 40/466
120 00 Praha 2
Česká republika
Telefon +420 251 151 111
Fax +420 251 156 111

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

AKCIONÁŘŮM SPOLEČNOSTI ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

Ověřili jsme účetní závěrku společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., identifikační číslo 64653200, se sídlem Pivovarská 2073, Česká Lípa (dále „Společnost“) za rok končící 30. září 2010 uvedenou na stranách 24 - 45 výroční zprávy, ke které jsme dne 27. října 2010 vydali výrok uvedený na stranách 22 - 23 výroční zprávy.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme soulad ostatních informací obsažených ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2010 s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy odpovídá představenstvo Společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Úloha auditora

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními standardy auditu a související aplikační dobozkou Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že ostatní informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru jsou ostatní informace uvedené ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2010 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.



Aкционářům společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
Zpráva nezávislého auditora

Zpráva o ověření zprávy o vztazích

Dále jsme provedli prověrku přiložené zprávy o vztazích mezi Společností a její ovládající osobou a mezi Společností a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok končící 30. září 2010 (dále „Zpráva“). Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá představenstvo Společnosti. Naší úlohou je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této Zprávě.

Rozsah ověření

Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. V souladu s tímto standardem jsme povinni naplánovat a provést prověrku s cílem získat omezenou jistotu, že Zpráva neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování zaměstnanců Společnosti, na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevydáváme výrok auditora.

Závěr

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti v údajích uvedených ve Zprávě sestavené v souladu s požadavky §66a obchodního zákoníku.

28. března 2011

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená

Ing. Petr Kříž
statutární auditor, oprávnění č. 1140